

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

МОВА ТА ЛІТЕРАТУРА (ПОЛЬСЬКА). ПЕРЕКЛАД

(назва освітньої програми)

першого (бакалаврського) рівня вищої освіти

галузі знань 03 Гуманітарні науки

(шифр, назва)

за спеціальністю 035. Філологія,

(шифр, назва)

за спеціалізацією 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно,
перша - польська)

Кваліфікація: Бакалавр філології за спеціалізацією «Мова та література
(польська). Переклад.»

Професійна кваліфікація : Фахівець із польської мови та перекладу, англійської
мови

ЗАТВЕРДЖЕНО

Вченою радою ВНУ імені Лесі Українки

Голова Вченої ради

_____ / _____ /

(протокол №__ від «__» _____ 2021 р.

Освітня програма вводиться в дію з__ 2021 р.

Ректор _____ Анатолій ЦЬОСЬ

(наказ №__ від «__» _____ 2021 р.

Луцьк – 2021

ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійна програма є нормативним документом, який регламентує нормативні, компетентнісні, кваліфікаційні, організаційні, навчальні та методичні вимоги до підготовки *бакалаврів* у галузі знань

03. Гуманітарні науки спеціальності 035. Філологія.

Освітньо-професійна програма заснована на компетентнісному підході підготовки фахівця в галузі знань **03. Гуманітарні науки спеціальності 035. Філологія.**

Освітньо-професійна програма розроблена робочою групою факультету філології та журналістики ВНУ імені Лесі Українки у складі:

1. **Цьолик Наталія Миколаївна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри полоністики і перекладу;
2. **Сухарєва Світлана Володимирівна**, доктор філологічних наук, доцент, професор і завідувач кафедри полоністики і перекладу;
3. **Колошук Надія Георгіївна**, доктор філологічних наук, професор кафедри теорії літератури та зарубіжної літератури;
4. **Яручик Ольга Борисівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри полоністики і перекладу;
5. **Моклиця Андрій Володимирович**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри полоністики і перекладу;
6. **Передон Наталія Олександрівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов гуманітарних спеціальностей;
7. **Гулита Анастасія Миколаївна**, студентка I курсу СВО «магістр» спеціальності 035 Філологія спеціалізації «Мова та література (польська). Переклад»;
8. **Бортнік Жанна Іванівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії літератури та зарубіжної літератури за сумісництвом;

Рецензії та відгуки роботодавців, стейкхолдерів:

1. **Наняк Юлія Олегівна**, кандидат філологічних наук, доцент кафедри перекладознавства і контрастивної лінгвістики імені Григорія Кочура Львівського національного університету імені Івана Франка;

2. **Поремська Ніна Володимирівна**, роботодавець, голова Товариства польської культури імені Тадеуша Костюшка на Волині;

3. **Денисюк Наталія Степанівна**, стейкхолдер, доцент кафедри соціальних комунікацій Волинського національного університету імені Лесі Українки за сумісництвом, заступниця головного редактора та перекладач польсько-українського видання «Волинський монітор»;

4. **Безушкевич Андрій Миколайович**, роботодавець, керівник бюро перекладів «Емігрант», м. Луцьк.

Освітня програма погоджена вченою радою факультету, схвалена науково-методичною комісією факультету та затверджена Вченою радою Волинського національного університету імені Лесі Українки.

Порядок розробки, експертизи, затвердження і внесення змін в освітню програму регулюється Порядком формування освітніх програм та навчальних планів підготовки фахівців за першим (бакалаврським) та другим (магістерським) рівнями в Волинському національному університеті імені Лесі Українки, затвердженим Вченою радою ВНУ імені Лесі Українки.

Ця освітня програма не може бути повністю або частково відтворена, тиражована та розповсюджена без дозволу Волинського національного університету імені Лесі Українки.

Лист погодження освітньо-професійної програми

Голова методичної комісії факультету (інституту) _____

Завідувач кафедри _____

Завідувач кафедри _____

Завідувач кафедри _____

1. Профіль освітньо-професійної програми зі спеціальності 035. Філологія.

1 – Загальна інформація	
Ступінь вищої освіти	бакалавр
Освітня кваліфікація	Бакалавр філології за спеціалізацією «Мова та література (польська). Переклад.»
Професійна кваліфікація	Фахівець із польської мови та перекладу, англійської мови
Офіційна назва освітньої програми	Мова та література (польська). Переклад.
Тип диплому та обсяг освітньої програми	Диплом бакалавра , одиничний, 240 ЄКТС . Загальний термін навчання – 3 роки 10 місяців
Наявність акредитації	Відбувається вперше
Цикл/рівень	<i>HPK – 6 рівень, FQ-EHEA – перший цикл, EQF LLL – 6 рівень</i>
Передумови	На базі повної загальної середньої освіти
Мови викладання	Українська, польська, англійська мови
Термін дії освітньої програми	5 років
Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми	https://vnu.edu.ua/
2 – Мета освітньо-професійної програми	
Підготовка висококваліфікованих та конкурентоздатних фахівців з польської мови, які зможуть професійно виконувати роботу у галузі полоністики та перекладу із застосуванням комплексу теоретичних знань, практичних навичок та знанням англійської мови, з можливістю продовження навчання на другому рівні вищої освіти (магістр).	
3 – Характеристика освітньо-професійної/освітньо-наукової/освітньо-творчої програми	
Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація (за наявності))	03 Гуманітарні науки 035 Філологія (Мова та література (польська). Переклад) за спеціалізацією 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно, перша - польська) Цикл дисциплін загальної підготовки – 28 кредитів ЄКТС, 840 год.

	Цикл дисциплін професійної підготовки – 152 кредити ЄКТС, 4560 год. Цикл вибіркових дисциплін – 60 кредитів ЄКТС, 1800 год
Орієнтація освітньої програми	Освітньо-професійна програма має академічно-прикладний характер, спрямована на формування у випускника необхідних загальних та фахових компетентностей у галузі філології та перекладу, з володінням польської та англійської мов.
Основний фокус освітньої програми та спеціалізації	Здобуття вищої освіти в галузі знань 03 «Гуманітарні науки»; спеціальності 035 «Філологія»; спеціалізації 035.033 слов'янські мови та літератури (переклад включно, перша - польська). Освітня програма носить комбінований характер і складається з загального та спеціального компонентів освіти. <i>Загальна освіта</i> має на меті набуття необхідного обсягу знань про Україну та Польщу у європейському історичному та культурному контекстах, практичного застосування інформаційних технологій в галузі знань, пізнання логічних засад комунікації, основ загального і слов'янського мовознавства. <i>Спеціальна освіта</i> передбачає набуття фахових знань, умінь, навичок та професійних компетентностей з польської мови, із теорії і практики перекладу, англійської мови. <i>Інструменти та обладнання:</i> бібліотека Волинського національного університету імені Лесі Українки, фонди полоністичної бібліотеки Інституту Польщі ВНУ, системи електронних бібліотек; лінгвафонний кабінет Науково-навчальної лабораторії українсько-польського перекладу ВНУ, комп'ютерне, мережеве та програмне забезпечення, мультимедійні засоби, електронні словники. <i>Ключові слова:</i> слов'янська філологія, польська мова, переклад, польська література, англійська мова.
Особливості програми	Програма реалізовується українською, польською, англійською мовою. Волинська область межує з Республікою Польща, що призводить до постійної потреби у фахівцях з польської мови та перекладу у державних та місцевих органах влади, бізнес-середовищі. Специфіка міжнародного співробітництва вимагає від фахівців також високого рівня знання англійської мови. Регіональні особливості та формування відповідних компетентностей закладено як у циклі фахових дисциплін, так і у вибіркових дисциплінах. Студенти мають можливість опановувати навчальні курси з викладачами ВНУ, а також із запрошеними викладачами-філологами з Польщі, представниками нацменшин з товариств польської культури на Волині, носіями польської мови, практикуючими перекладачами, працівниками дипломатичних установ РП і ін.. З цією метою організовуються майстер класи (цикл «Перекладацька кухня», Науково-навчальна лабораторія українсько-польського перекладу), практики (перекладацька, лінгвокраїнознавча), літні школи та міжнародні проекти для молоді («Польський клуб», «Кіно без кордонів»), олімпіади (загальноукраїнська олімпіада для студентів «Луцькі діалоги з польською культурою»), наукові та мистецькі конкурси («Читання з президентом Польщі», «Конкурс виразного читання імені Юліуша Словацького», «Всеукраїнський польський диктант»), студентський обмін (навчання в Поморській академії

	м. Слупськ у РП), реалізація елементів дуальної освіти та ін..
4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	Випускники можуть працювати за фахом у різних сферах де є потреба у створенні, перекладі, редагуванні текстів польською, українською, англійськими мовами.
Подальше навчання	Право продовжити навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Навчання має студентоцентрований характер і реалізується у поєднанні аудиторних занять (лекції, практичні, лабораторні), консультацій, самостійної роботи, практик, олімпіад, конкурсів, елементів дистанційного навчання, дуальної освіти, академічної мобільності, тренінгів, майстер класів ті ін. Викладання базується на принципах академічної доброчесності, системності, високому професійному рівні викладачів з використанням сучасних технологій та освітніх платформ Teams, Moodle.
Оцінювання	Критерії оцінювання здобувачів вищої освіти в університеті окреслені внутрішньою системою забезпечення якості освіти, яка передбачає поточний і підсумковий контроль у формі іспиту, заліку, комп'ютерного тестування, захисту наукових робіт, захисту практик, атестаційного іспиту, що сприяє постійному моніторингу якості освіти. Положення про поточне та підсумкове оцінювання знань студентів ВНУ ім.Лесі Українки розкриває основні принципи організації поточного й підсумкового контролю знань студентів. Оцінювання відбувається за національною шкалою (для іспитів: відмінно, дуже добре, добре, задовільно, достатньо, незадовільно; для заліків: зараховано / не зараховано).
6 –Перелік компетентностей випускника	
Інтегральна компетентність (ІК)	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
Загальні компетентності (ЗК)	<p>ЗК-1: Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.</p> <p>ЗК-2: Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p>ЗК-3: Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК-4: Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК-5: Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p>ЗК-6: Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК-7: Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК-8: Здатність працювати в команді та автономно.</p>

	<p>ЗК-9: Здатність спілкуватися іноземною мовою як усно так і письмово.</p> <p>ЗК-10: Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК-11: Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p>ЗК-12: Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій в галузі знань.</p> <p>ЗК-13: Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p>
Фахові компетентності (ФК)	<p>ФК-1: Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p>ФК-2: Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <p>ФК-3: Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії польської мови і літератури, англійської мови.</p> <p>ФК-4: Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.</p> <p>ФК-5: Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку польської літератури від давнини до ХХІ століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу.</p> <p>ФК-6: Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p>ФК-7: Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.</p> <p>ФК-8: Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p> <p>ФК-9: Усвідомлення засад і технологій створення, редагування, коректи усних та письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.</p> <p>ФК-10: Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p>ФК-11: Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.</p> <p>ФК-12: Здатність до організації ділової комунікації у усній та письмовій формах.</p> <p>ФК-13: Здатність здійснювати кваліфікований усний та письмовий переклад текстів різних жанрів і стилів.</p> <p>ФК-14: Здатність розуміти сутність польської мови як мови нацменшин у багатокультурному регіоні пограниччя.</p>
7 – Програмні результати навчання	
<p>ПРН-1: Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.</p> <p>ПРН-2: Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.</p> <p>ПРН-3: Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.</p> <p>ПРН-4: Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.</p> <p>ПРН-5: Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій,</p>	

прибічниками різних політичних поглядів тощо.

ПРН-6: Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН-7: Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН-8: Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератури, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН-9: Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ПРН-10: Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

ПРН-11: Знати принципи, технології і прийоми створення, редагування усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ПРН-12: Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

ПРН-13: Аналізувати й інтерпретувати твори польської художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.

ПРН-14: Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

ПРН-15: Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

ПРН-16: Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції перекладознавства, вміти застосовувати їх у професійній діяльності на належному рівні.

ПРН-17: Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

ПРН-18: Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі філології та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.

ПРН-19: Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.

8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми

Кадрове забезпечення	Реалізацію програми забезпечують науково-педагогічні працівники ВНУ ім. Лесі Українки та запрошені провідні фахівці з інших навчальних закладів України та Польщі. Викладачі мають наукові та/або вчені звання, відповідну базову освіту, науково-педагогічний стаж, досвід практичної роботи, підвищують свій фаховий рівень один раз на п'ять років.
Матеріально-технічне забезпечення	Належне матеріально-технічне забезпечення, стан якого відповідає чинним нормативним актам, сприяє успішній реалізації освітньо-професійної програми: навчальні корпуси, спортивні зали, стадіон, їдальні, гуртожитки, кабінет полоністики Інституту Польщі, лінгафонний кабінет Науково-навчальної лабораторії польсько-українського перекладу, Науково-дослідний інститут Лесі Українки, Лабораторія слов'янських літератур, Граматичний центр української мови (обладнані мультимедійними проекторами та дошками аудиторії, оснащені

	відповідною технікою комп'ютерні класи), зони коворкінгу та буккросінгу.
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	<p>Офіційний веб-сайт ВНУ імені Лесі Українки https://www.vnu.edu.ua/ містить інформацію про освітні програми, навчальну, наукову і виховну діяльність, структурні підрозділи, правила прийому, контакти.</p> <ul style="list-style-type: none"> - доступ до мережі Інтернет; - наукова бібліотека ВНУ імені Лесі Українки, читальні зали, бібліотека кафедри полоністики і перекладу, Інституту Польщі; - Науково-навчальна лабораторія українсько-польського перекладу; - віртуальне навчальне середовище (Office 365, Moodle); - навчальні і робочі плани; - графіки навчального процесу; - дидактичні матеріали для самостійної та індивідуальної роботи студентів з дисциплін, програми практик, державного іспиту; - методичні вказівки щодо самостійної роботи студентів, виконання курсових робіт.
9 – Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	На основі двосторонніх договорів між ВНУ імені Лесі Українки та іншими ЗВО України (Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу від 11 вересня 2020 р.).
Міжнародна кредитна мобільність	На основі двосторонніх договорів між ВНУ імені Лесі Українки та іншими ЗВО поза межами України, а також іноземними учасниками освітнього процесу у ВНУ імені Лесі Українки (Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу від 11 вересня 2020 р.). У рамках програми ЄС Еразмус+ угода щодо семестрового академічного обміну між Поморською Академією у м. Слупськ (Польща), Академією Яна Длугоша в Ченстохові (Польща) та ВНУ імені Лесі Українки.
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Можлива підготовка іноземних громадян та осіб без громадянства.

2. Перелік компонент освітньо-професійної програми та їх логічна послідовність

2.1. Перелік компонент ОП

Код н/д (номер п/п)	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумк. контролю
1	2	3	4
Обов'язкові компоненти ОП			
Цикл загальної підготовки			
1.	ОК 1. Україна в європейському історичному та культурному контекстах	4	залік
2.	ОК 2. Історія та культура Польщі	7	залік, екзамен
3.	ОК 3. Інформаційні технології в галузі знань	3	залік
4.	ОК 4. Логічні засади комунікації	4	залік
5.	ОК 5. Практичний курс української мови	6	залік
6.	ОК 6. Вступ до загального і слов'янського мовознавства	4	залік
Цикл професійної підготовки			
7.	ОК 7. Польська мова	38	екзамен
8.	ОК 8. Англійська мова	37	екзамен
9.	ОК 9. Старослов'янська мова	4	екзамен
10.	ОК 10. Польська література у світовому контексті	13	екзамен
11.	ОК 11. Історія польської мови та діалектологія	4	екзамен
12.	ОК 12. Вступ до перекладознавства	4	залік, екзамен
13.	ОК 13. Теорія і практика перекладу	18	залік, екзамен
14.	ОК 14. Лінгвокраїнознавча практика	3	залік
15.	ОК 15. Перекладацька практика з польської мови	24	залік
16.	ОК 16. Курсова робота 1	3	залік
17.	ОК 17. Курсова робота 2	3	залік
18.	ОК 18. Атестаційний екзамен	1	екзамен
Загальний обсяг обов'язкових компонентів		180 кредитів	
Цикл вибіркових дисциплін			
19.	ВК 1. Дисципліна за вибором студента 1	5	залік
20.	ВК 2. Дисципліна за вибором студента 2	5	залік
21.	ВК 3. Дисципліна за вибором студента 3	5	залік
22.	ВК 4. Дисципліна за вибором студента 4	5	залік

23.	ВК 5. Дисципліна за вибором студента 5	5	залік
24.	ВК 6. Дисципліна за вибором студента 6	5	залік
25.	ВК 7. Дисципліна за вибором студента 7	5	залік
26.	ВК 8. Дисципліна за вибором студента 8	5	залік
27.	ВК 9. Дисципліна за вибором студента 9	5	залік
28.	ВК 10. Дисципліна за вибором студента 10	5	залік
29.	ВК 11. Дисципліна за вибором студента 11	5	залік
30.	ВК 12. Дисципліна за вибором студента 12	5	залік
Загальний обсяг вибірових компонентів		60 кредитів	
Загальний обсяг освітньої програми		240 кредитів	
Факультативні дисципліни			
31.	ФК 1. Фізичне виховання	7	

2.2. Структурно-логічна схема освітньо-професійної

Курс	Семестр	Цикл загальної підготовки	Цикл професійної підготовки	Вибіркові дисципліни	Факультативні дисципліни
1	1	Україна в європейському історичному та культурному контекстах. Історія та культура Польщі. Вступ до загального і слов'янського мовознавства.	Польська мова. Англійська мова. Старослов'янська мова. Вступ до перекладознавства.		Фізичне виховання.
	2	Історія та культура Польщі. Практичний курс української мови.	Польська мова. Англійська мова. Вступ до перекладознавства. Перекладацька практика з польської мови. Курсова робота 1.		Фізичне виховання.
2	3	Інформаційні технології в галузі знань. Практичний курс української мови.	Польська мова. Англійська мова. Польська література у світовому контексті. Теорія і практика перекладу.	Дисципліна за вибором студента 1. Дисципліна за вибором студента 2.	Фізичне виховання.
	4		Польська мова. Англійська мова. Польська література у світовому контексті. Теорія і практика	Дисципліна за вибором студента 3. Дисципліна за вибором студента 4.	Фізичне виховання.

			перекладу. Курсова робота 2.		
3	5		Польська мова. Англійська мова. Польська література у світовому контексті. Теорія і практика перекладу.	Дисципліна за вибором студента 5. Дисципліна за вибором студента 6.	Фізичне виховання.
	6		Польська мова. Англійська мова. Польська література у світовому контексті. Теорія і практика перекладу. Лінгвокраїнознавча практика.	Дисципліна за вибором студента 7. Дисципліна за вибором студента 8.	Фізичне виховання.
4	7		Польська мова. Англійська мова. Теорія і практика перекладу. Перекладацька практика з польської мови.	Дисципліна за вибором студента 9. Дисципліна за вибором студента 10.	
	8		Польська мова. Англійська мова. Історія польської мови та діалектологія. Перекладацька практика з польської мови.	Дисципліна за вибором студента 11. Дисципліна за вибором студента 12.	
Атестаційний іспит					

3. Форми атестації здобувачів вищої освіти

Атестация випускників освітньо-професійної програми спеціальності 035. Філологія проводиться у формі атестаційного іспиту. Вона дозволяє встановити відповідність результатам навчання, визначеним освітньо-професійною програмою.

Атестация здійснюється Державною екзаменаційною комісією відкрито і публічно при дотриманні усіх норм та вимог, встановлених у нормативних документах закладу вищої освіти, у терміни, визначені графіком навчального процесу на спеціальності.

Атестация завершується видачею документа встановленого зразка про присудження студентові ступеня бакалавра із присвоєнням професійної кваліфікації: Фахівець із польської мови та літератури і перекладу, англійської мови.

4. Матриця відповідності загальних компетентностей (ЗК) компонентам освітньо-професійної програми

	ЗК1	ЗК2	ЗК3	ЗК4	ЗК5	ЗК6	ЗК7	ЗК8	ЗК9	ЗК10	ЗК11	ЗК12	ЗК13	
ОК 1	+	+		+	+	+	+			+				Україна в Європі
ОК 2		+		+	+	+	+		+	+				Історія Польщі
ОК 3		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		Інфом. технології
ОК 4	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+		Логічні засади
ОК 5	+	+	+	+	+	+	+			+	+			Укр. мова
ОК 6		+	+	+	+	+	+			+			+	Вступ до мовозн.
ОК 7				+	+	+	+		+	+	+	+		Польська мова
ОК 8				+	+	+	+		+	+	+	+		Англ. мова
ОК 9	+			+	+	+	+		+	+			+	Старосл. мова
ОК 10				+	+	+	+		+	+	+		+	Польська література
ОК 11				+	+	+	+		+	+	+		+	Істор. п.м. діалектол.
ОК 12			+	+	+	+	+		+	+		+		Вступ до перекл.
ОК 13			+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		ТПП
ОК 14				+	+	+	+	+	+	+	+			Лінгвокр. практика
ОК 15	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	Перекл. практика
ОК 16			+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	Курсова 1
ОК 17			+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	Курсова 2
ОК 18	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	Атестат. екзамен
ФК1		+	+				+	+						Ф-р

+ – компетентність, яка набувається;

ЗК – загальні компетентності;

ОК – обов'язковий компонент освітньо-професійної програми;

ФК1 – факультативний компонент освітньо-професійної програми.

5. Матриця відповідності фахових компетентностей (ФК) компонентам освітньо-професійної

	ФК1	ФК2	ФК3	ФК4	ФК5	ФК6	ФК7	ФК8	ФК9	ФК10	ФК11	ФК12	ФК13	ФК14	
ОК 1					+			+						+	Україна в Європі
ОК 2					+	+	+	+						+	Історія Польщі
ОК 3							+	+	+	+	+				Інфом. технології
ОК 4						+		+	+		+		+	+	Логічні засади
ОК 5	+	+	+	+		+		+	+	+		+	+		Укр. мова
ОК 6	+	+					+								Вступ до мовозн.
ОК 7	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	Польська мова
ОК 8	+	+	+			+	+	+	+		+	+	+		Англ. мова
ОК 9	+	+					+								Старосл. мова
ОК 10	+	+	+	+	+	+	+		+	+			+		Польська література
ОК 11	+	+		+			+						+	+	Істор. п.м. діалектол.
ОК 12	+	+			+	+	+								Вступ до перекл.
ОК 13		+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+		ТПП
ОК 14				+	+		+		+				+	+	Лінгвокр. практика
ОК 15		+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	Перекл. практика
ОК 16	+	+	+				+	+	+	+		+			Курсова 1
ОК 17	+	+	+				+	+	+	+		+			Курсова 2
ОК 18	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	Атестат. екзамен
ФК 1															Ф-р

+

ФК – фахові компетентності;

ОК – обов'язковий компонент освітньо-професійної програми;

ФК1 – факультативний компонент освітньо-професійної програми.

6. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньо-професійної програми

	ПРН 1	ПРН 2	ПРН 3	ПРН 4	ПРН 5	ПРН 6	ПРН 7	ПРН 8	ПРН 9	ПРН 10	ПРН 11	ПРН 12	ПРН 13	ПРН 14	ПРН 15	ПРН 16	ПРН 17	ПРН 18	ПРН 19	
ОК 1		+	+	+	+															Україна в Європі
ОК 2		+	+	+	+								+	+						Історія Польщі
ОК 3		+	+	+	+	+	+				+			+			+	+	+	Інфom. техн..
ОК 4	+	+	+	+	+	+					+						+	+		Логічні засади
ОК 5	+	+	+			+				+	+				+	+	+			Укр. мова
ОК 6		+	+	+			+		+			+			+	+	+		+	Вступ до мовозн.
ОК 7	+	+	+		+	+			+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	Пол. мова
ОК 8	+	+	+		+	+			+	+	+	+		+	+		+	+	+	Англ. мова
ОК 9		+	+	+				+				+		+	+		+			Старосл. мова
ОК 10		+	+			+		+					+		+				+	Польська літ.
ОК 11		+	+					+	+			+			+		+			Істор. п.м. д.
ОК 12		+	+	+			+	+				+	+	+		+	+			Вступ до перекл.
ОК 13	+	+	+		+	+				+	+		+	+	+	+	+	+	+	ТПП
ОК 14		+	+	+	+	+				+			+	+		+			+	Лінгвокр. прак.
ОК 15		+	+	+		+	+	+		+	+			+	+	+	+	+	+	Перекл. прак.
ОК 16		+	+			+	+	+		+	+		+	+	+	+	+	+	+	Курсова 1
ОК 17		+	+			+	+	+		+	+		+	+	+	+	+	+	+	Курсова 2
ОК 18	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	Атест.. екзамен
ФК 1			+	+																Ф-р

Керівник групи забезпечення

Гарант освітньої програми

СУХАРЄВА С. В.

ЦЬОЛИК Н. М.